

MODIFICATIONS TECHNIQUES RÉSERVÉES · COPIES ET IMPRESSIONS SEULEMENT AVEC NOTRE ACCORD · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX

SECTION	EXECUTION · MATERIAUX · POIDS DOMAINE D'UTILISATION	RACCORD	REFERENCE
5	Construction Details · Materials Weight · Application	Hose Inlet Thread Type/Size	Part Number
Section	Specification	G	Type



Exécution similaire au pistolet à arrêt automatique Slimline standard, clapet, blocage de levier à 3 positions avec goupille extractable EB 280, bille de sécurité et filtre EK 172. Avec raccord fixe F, en option avec raccord tournant DG 25 laiton voir page 363. Corps, pièces internes et raccord en bronze Rg 5, laiton, Delrin et acier inoxydable, tube en aluminium anodisé, membrane PTFE, levier bleu rilsanisé. Capote de protection EK 144 en plastique noir et protection anti-froid EK 138 en PVC. Joint en Polyurethan.

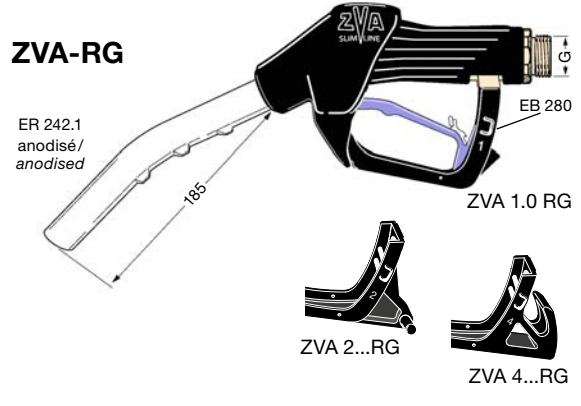
Construction details similar to ZVA Slimline with automatic shut-off and safety cut out ball valve, check valve, 3-speed lever latch with removable latch pin EB 280 and screen EK 172. With fixed hose inlet 'F', optional with swivel DG 25 Ms, s. page 363. Body, inner parts and hose inlet of bronze, brass, Delrin and stainless steel. Spout aluminum anodised. Diaphragm of PTFE. Lever: rilsan coated. EK 144 and EK 138 of PVC. Seals PU.

Seulement pour système 'flexible plein', non utilisable en gravitaire. Pour solvants et fluides corrosifs tels que alcools, ester, cétone, acétate et éther. Aussi pour essence, gazole, super, anti-givre et dégivrant ainsi que pour eau, solutions salines, acides faibles et fluides alcalins. En cas de doute se reporter au tableau de compatibilité chimique.

Suitable only for wet hose delivery, not for gravity flow. For solvents and corrosive mediums, like: alcohols, ester, ketone, acetates and ether. Also for petrol, diesel, anti-freezing and defrosting fluids as well as water, salt solutions and fluids with low acid and alkali contents. Please observe resistance chart.

Pistolet automatique DN 19 en bronze, pour solvants et fluides corrosifs. Débit jusqu'à 60 l/mn. Pression d'utilisation: de 0,5 à 4 bar.

Automatic nozzle ZVA DN 19, of red bronze, for solvents and corrosive media. Flowrate up to 60 l/min. Working pressure 0,5 to 4 bar.



Exécution standard avec tube long ER 242.1 et garde N° 1 (autres types de garde au choix) joint en PU*. Poids env. 1.6 kg.

Standard specification with long spout ER 242.1 and guard No. 1. Seals of PU* Weight ~ 1,6 kg

R 1" AG (male)	ZVA 1.0 RG VD
R 1" IG (female)	ZVA 1.1 RG VD

Pour des applications spéciales le ZVA-RG peut être équipé de joints en EPDM, Viton ou FEP *)
Upon special request the ZVA-RG can be supplied with seals of EPDM (EP), Viton® (Vi) or FEP (TD)

Exécution similaire au pistolet à arrêt automatique Slimline standard, clapet, blocage de levier à 3 positions avec goupille extractable EB 280, bille de sécurité et filtre EK 172. Avec raccord fixe F, en option avec raccord tournant DG 25 laiton voir page 363. Corps en bronze RG 10 exempt de zinc. Tube en acier inoxydable pièces internes en acier inoxydable et Delrin, membrane PTFE, levier bleu rilsanisé. Capote de protection EK 144 en plastique noir et protection anti-froid EK 138 en PVC. Joint en Viton revêtu FEP.

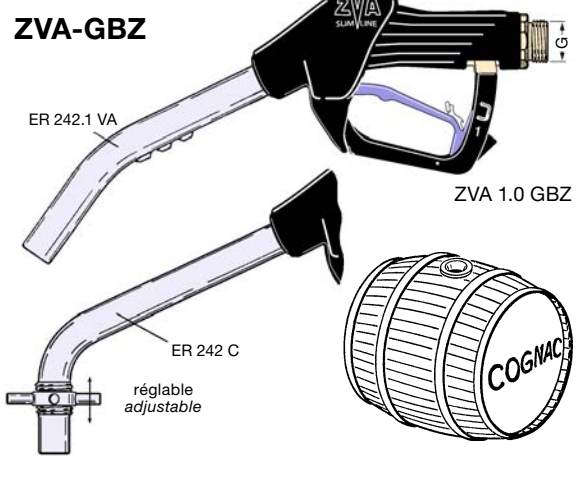
Construction details similar to ZVA Slimline with automatic shut-off and safety cut out ball valve, check valve, 3-speed lever latch with removable latch pin EB 280 and screen EK 172. With fixed hose inlet 'F', optional with swivel DG 25 Ms, see page 363. Body, hose inlet of zinc free bronze GBZ 10. Spout stainless steel. Inner parts of stainless steel and Delrin. Diaphragm PTFE. Lever rilsan coated. EK 144 and EK 138 of PVC. Seals: FEP coated Viton®.

Seulement pour système 'flexible plein', non utilisable en gravitaire. Pour tous les fluides énumérés pour le ZVA-RG, mais en plus pour l'eau potable et en particulier les fluides alimentaires, spiritueux, boissons alcoolisées, produits pharmaceutiques. Sur demande avec tube type C équipé d'une butée réglable pour complément automatique de plein sur les fûts, par ex. Cognac.

Suitable only for wet hose delivery, not for gravity flow. For all mediums as ZVA...RG, additionally for drinking water and high-grade foodstuffs, drinking alcohols, pharmaceuticals etc. Upon request with C-spout with adjustable arresting device for the automatic filling of barrels, e.g. brandy.

Pistolet automatique DN 19 en bronze (GBZ) pour boissons alcoolisées, cognac etc. Débit jusqu'à 60 l/mn. Pression d'utilisation de 0,5 à 4 bar.

Automatic nozzle ZVA DN 19, of red bronze (GBZ), for drinking alcohol, brandy etc. Flowrate up to 60 l/min. Working pressure 0,5 to 4 bar.



Exécution standard avec tube long ER 242.1 en acier inoxydable 1.4571, dispositif de blocage et garde N° 1. Poids env. 1.81 kg.

Standard type with long spout ER 242.1 VA of stainless steel 1.4571 with notches. Weight: ~ 1,8 kg

R 1" AG (male)	ZVA 1.0 GBZ
1" BSP (female)	ZVA 1.1 GBZ

Exécution spéciale avec tube ER 242 C en acier inox

Special type with C-spout ER 242 C of stainless steel

R 1" AG (male)	ZVA 1.0 GBZ-C
1" BSP (female)	ZVA 1.1 GBZ-C

Exécution similaire au pistolet à arrêt automatique Slimline standard, clapet, blocage de levier à 3 positions avec goupille extractable EB 280, mais sans bille de sécurité et sans filtre EK 172. Avec raccord fixe F, en option avec raccord tournant DG 25 SS laiton voir page 363. Corps, pièces internes tube et raccord en acier inoxydable 1.4410 ou 1.4571, ressort en 1.4310, membrane PTFE, levier bleu rilsanisé. Capote de protection EK 144 et protection anti-froid EK 138 en PVC. Joint en Viton revêtu FEP (FKM). Clapet à étanchéité métal/métal.

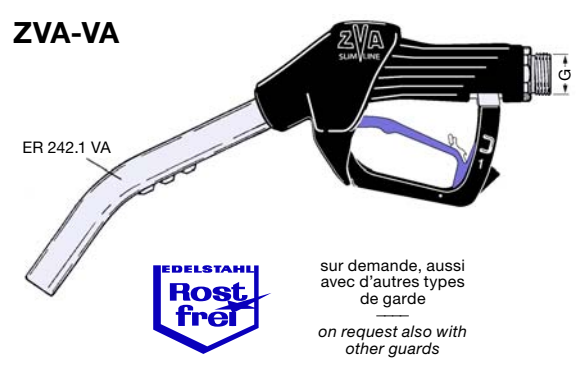
Construction details similar to ZVA Slimline with automatic shut-off, check valve, 3-speed lever latch with removable latch pin EB 280, but without safety cut out ball valve and screen. With fixed hose inlet 'F', optional with swivel DG 25 SS, see catalogue page 363. Body, spout, inner parts and hose inlet of stainless steel 1.4410 or 1.4571, springs of 1.4310. Diaphragm: PTFE. Lever: rilsan coated. Plastic cover and scuff guard: PVC. Seals: FEP coated Viton®. The poppet closes metalically.

Seulement pour système 'flexible plein', ne convient pas pour une utilisation en gravitaire. Pour tous les fluides énumérés pour le ZVA-RG et ZVA-GBZ, mais en plus pour acides et alcalins selon tableau de compatibilité chimique. Ne convient pas pour les fluides épais - Pour les produits dangereux, veiller à neutraliser le dispositif de blocage du levier (sécurité homme mort).

Suitable only for wet hose delivery, not for gravity flow. For all mediums as described under RG and GBZ types, but additionally for acids and alkalis as per resistance chart. Not suitable for viscous liquids. For particularly dangerous mediums nozzles should be used without lever latch (dead-man's device).

Pistolet automatique DN 19 en acier inoxydable, pour produits chimiques, acides, alcalins et solvants. Débit jusqu'à 60 l/mn. Pression d'utilisation de 0,5 à 3 bar.

Automatic nozzle ZVA DN 19, stainless steel, for chemicals, acids, alkalis and solvents. Flowrate up to 60 l/min. Working pressure 0,5 to 3 bar.



Exécution standard avec tube long ER 242.1 en acier inoxydable poli avec capote de protection et gaine anti-froid sur corps inox non poli. Poids env. 1.8 kg.

Standard type with polished long spout ER 242.1 SS with plastic cover and scuff guard over the unpolished stainless steel body. Weight: ~ 1,8 kg.

R 1" AG (male)	ZVA 1.0 VA
1" BSP (female)	ZVA 1.1 VA

1987
Revision 9.2012
FR/EN

Verso : ZVA Exécution spécial solvant/ Liste compatibilité pour ZVA
Overleaf : ZVA for Solvents / ZVA Resistance Chart

Pistolets automatiques résistant à la corrosion
AUTOMATIC NOZZLES CORROSION RESISTANT 523

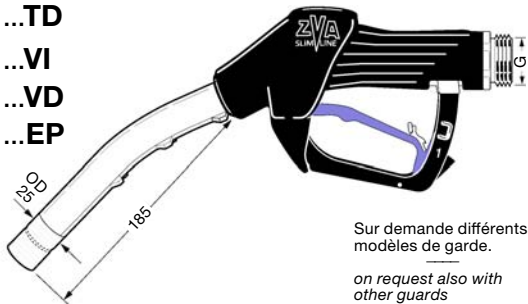
EXECUTION <i>Construction Details</i> Specification	JOINTS <i>Seals</i>	RACCORD <i>Hose Inlet Thread Type/Size</i> G	RÉFÉRENCE <i>Part Number</i> Type	Pistolet automatique DN 19 en aluminium pour solvants et produits chimiques selon liste de compatibilité ci-dessous. Débit jusqu'à 60 l/min, pression d'utilisation de 0,5 à 4 bar. <i>Automatic nozzle ZVA DN 19 with aluminium body, for solvents and chemicals according chemical resistance chart below. Flowrate up to 60 l/min. Working pressure 0,5 to 4 bar.</i>
Exécution avec joints différents und raccord fixe F, raccord tournant DG 25 Ms (laiton) en option, voir catalogue page 363. Pièces en acier remplacées par de l'acier inoxydable, raccord fixe en aluminium : Tube d'écoulement ER 242.1 aluminium, membrane PTFE, levier bleu rilsanisé. <i>Specification with changed seals with fixed hose inlet 'F', optional with swivel DG 25, see catalogue page 363. Steel parts replaced by stainless steel. Hose inlet of aluminium. Spout ER 242.1 of aluminium. Diaphragm of PTFE. Lever with blue rilsan plating.</i>	FEP	R 1" AG (male)	ZVA 1.0 TD	ZVA-Slimline ...TD ...VI ...VD ...EP  Sur demande différents modèles de garde. <i>on request also with other guards</i>
		R 1" IG (female)	ZVA 1.1 TD	
	Polyurethan <i>Polyurethane</i>	R 1" AG (male)	ZVA 1.0 VD	
		R 1" IG (female)	ZVA 1.1 VD	
	Viton <i>Viton (FKM)</i>	R 1" AG (male)	ZVA 1.0 Vi	
		R 1" IG (female)	ZVA 1.1 Vi	
	EPDM	R 1" AG (male)	ZVA 1.0 EP	
		R 1" IG (female)	ZVA 1.1 EP	

Tableau de résistance chimique pour ZVA · Chemical Resistance Chart for ZVA Automatic Nozzles

Fluides (par température ambiante) En cas de mélange, prendre en compte tous les composants! <i>Fluid (at ambient temperature) All components of mixtures must be considered!</i>	Type	ZVA Standard	ZVA Slimline								ZVA 25			ZVA 25 GR
	Seals Body	'TD'	'Vi'	'VD'	'EP'	'GBZ'	'RG VD'	'RG TD'	'VA'	'Vi'	'VD'	'EP'	Alu	
Hydrocarbures aliphatiques : essences jusqu'à 50 % d'aromatés, diesel, carburants aviation <i>Aliphatic hydrocarbons : gasoline, diesel, Jet fuels, Super up to 50% aromatic content</i>	Alu	Alu	Alu	Alu	Alu	Alu	Bronze	Bronze red bronze	Bronze red bronze	Acier stainl. st.	Alu	Alu	Alu	Alu
Hydrocarbures aromatiques : benzène, toluène, xylol <i>Aromatic hydrocarbons : benzene, toluene, xylol</i>	C	A	A	A - B	C	A	A - B	A	A	A	A	A	C	A
Hydrocarbures chlorés : Tri-/per chloroéthylène, carbone tétrachloride <i>Chlorinated hydrocarbons : tri-/per-chloroethylene, carbon tetrachloride</i>	C	A	A	B	C	A	B	A	A	B	B	C	A	
Méthylène chloride <i>methylene chloride</i>	C	A	B	C	C	A	C	A	A	B	B - C	C	B	
Alcools techniques : Ethyle, Butyle, Isopropyle, Alcool méthylique, Méthanol, M 100 <i>Cohols, commercial : ethyl-, butyl-, isopropyl-, methyl alcohol, methanol, M 100, ethanol</i>	B	A	B - C	B	A	A	B	A	A	B	B	A	B - C	
Aliments liquides / Epices, Alcools, Eau potable <i>Liquid foodstuffs, spirits, drinking water</i>	—	—	—	—	—	A	—	A	A	—	—	—	—	
Ester, Acetate, Ether : Ester acétique, Acétate éthylique et butyle, Ether éthylique, Ether diméthyle, Amine <i>Ester, acetates, ether : acetic ester, ethyl-/butyl acetate, ethyl-/dimethyl ether, amines</i>	C	A	C	B	B	A	B	A	A	C	A - B	B	C	
Kétone, Aldéhydes : Acétone, Anone, Méthyle éthylique, Acétale déhyde, Benzale déhyde <i>Ketones, aldehydes : acetone, anone, methyl ethyl ketone, acet-/benz-/formaldehyde</i>	C	A	C	B	A	A	B	A	A	C	B	A	C	
Glycoles, Glycérine, Glysantine, Anti rouille, Anti gell à base d'eau <i>Glycols, Glycerine, Glysantin, defrosting fluids, anti-freezing fluids containing water</i>	B	A	B	A - B	A	A	A - B	A	A	Alu B	A	A	B	
Eaux, solutions salines anorganique, faibles solutions alcalines, acides faibles <i>Water, anorganic salt solutions, Weak alkalis, weak acids</i>	C	Alu B	B	B - C	C	A	B - C	A	A	Alu B	B	C	B	
Acides, solutions alcalines concentrées : acides minéraux, agents oxydants, Krésol, Phénole <i>Acids and strong alkalis : mineral acids, oxidising agents, cresol, phenol, carboric acid</i>	C	Pour toute commande, indiquez fluides, concentration et pression <i>Consult ELAFLEX specifying medium, concentration, working pressure</i>												

A = bon / good – fluid has little or no effect B = utilisable avec restriction / fair - fluid has minor or moderate effect C = à proscrire / not suitable

En raison des nombreux paramètres d'utilisation, ces valeurs sont données à titre indicatif. Par exemple pour certains liquides et solutions aqueuses les corps en alu ne sont pas conseillés.

The data of our resistance chart are references due of the various effective parameters in practical use. For example, bodies of aluminium can be used only limited for some of specified liquids, like aqueous solutions.

ZVA AdBlue: Voir catalogue page 521 / see catalogue page 521